cecotec

POWER BLACK TITANIUM 1300MAX B
POWER BLACK TITANIUM 1300MAX W

Batidora de vaso/ Jug blender



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad 4
Safety instructions 6
Instructions de sécurité 7
Sicherheitshinweise 9
Istruzioni di sicurezza 12
Instruções de segurança 14
Veiligheidsinstructies 16
Instrukcje bezpieczeństwa 18
Bezpečnostní pokyny 20

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 23
2. Antes de usar 23
3. Funcionamiento 23
4. Limpieza y mantenimiento 24
5. Especificaciones técnicas 25
6. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 25
7. Garantía y SAT 26
8. Copyright 26

INDEX

1. Parts and components 27
2. Before use 27
3. Operation 27
4. Cleaning and maintenance 28
5. Technical specifications 29
6. Disposal of old electrical and electronic appliances 29
7. Technical support and warranty 30
8. Copyright 30

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 31
2. Avant utilisation 31
3. Fonctionnement 31
4. Nettoyage et entretien 32
5. Spécifications techniques 33
6. Recyclage des équipements électriques et électroniques 33
7. Garantie et SAV 34
8. Copyright 34

INHALT

1. Teile und Komponenten 35
2. Vor dem Gebrauch 35
3. Bedienung 35
4. Reinigung und Wartung 36
5. Technische Spezifikationen 37
6. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 37
7. Garantie und Kundendienst 38
8. Copyright 38

INDICE

1. Parti e componenti 39
2. Prima dell'uso 39
3. Funzionamento 39
4. Pulizia e manutenzione 40
5. Specifiche tecniche 41
6. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 41
7. Garanzia e supporto tecnico 42
8. Copyright 42

ÍNDICE

1. Peças e componentes 43
2. Antes de usar 43
3. Funcionamento 43
4. Limpeza e manutenção 44
5. Especificações técnicas 45
6. Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos 45
7. Garantia e SAT 46
8. Copyright 46

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 47
2. Vóór u het apparaat gebruikt 47
3. Werking 47
4. Schoonmaak en onderhoud 48
5. Technische specificaties 49
6. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 49
7. Garantie en technische ondersteuning 50
8. Copyright 50

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 51
2. Przed użyciem 51
3. Funkcjonowanie 51
4. Czyszczenie i konserwacja 52
5. Specyfikacja techniczna 53
6. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 53
7. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej 54
8. Prawa autorskie 54

OBSAH

1. Díly a součásti 55
2. Před použitím 55
3. Provoz 55
4. Čištění a údržba 56
5. Technické specifikace 57
6. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 57
7. Záruka a technický servis 57
8. Copyright 58

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Siga atentamente estas instrucciones de seguridad cuando use el producto.
- ADVERTENCIA: un mal uso o un uso inadecuado puede suponer un peligro tanto para el aparato como para el usuario. Utilice este aparato para los fines que aparecen descritos en este manual.
- Tenga cuidado al manipular las cuchillas de la batidora, especialmente cuando realice la limpieza y en el vaciado de la jarra.
- Desconecte siempre el aparato de la alimentación si se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato no debe ser usado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas o tengan falta de experiencia y conocimiento, si son supervisados o han recibido una instrucción adecuada en lo que respecta al funcionamiento seguro del aparato y entiendan los riesgos que entraña.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Este dispositivo no está diseñado para funcionar a través de temporizadores o sistemas de control remoto externos.
- No utilice accesorios que no le hayan sido proporcionados por Cecotec, ya que esto podría causarle daños al producto e incluso causar lesiones.

- La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse por niños.
- No procese alimentos calientes o líquidos hirviendo. Deje que se enfríen antes de introducirlos.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- Desenchufe el aparato de la corriente cuando no vaya a utilizarlo, antes de montarlo o desmontarlo, y antes de limpiarlo.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto en exteriores, cerca de placas eléctricas o de gas, llamas o dentro de un horno.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No conecte el aparato a la corriente hasta que todas sus piezas estén montadas y asegúrese de que está desenchufado antes de desmontar sus piezas o manejar la cuchilla.
- No introduzca utensilios dentro del producto cuando esté en funcionamiento para reducir el riesgo de salpicaduras o de lesionarse. Manéjelo con cuidado.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- All safety instructions must be closely followed when using the appliance.
- WARNING: incorrect or improper use can be dangerous for the user and damage the appliance. Use the appliance only for the purposes described in this manual.
- Be careful when handling the blender blades, especially when cleaning and emptying the blending container.
- Always unplug the appliance if left unattended and before assembly, disassembly, or cleaning.
- The appliance is not intended to be used by children. Keep this appliance and its power cable out of their reach.
- The appliance can be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not use accessories that have not been provided by Cecotec, as this could damage the product and cause injuries.
- Cleaning and maintenance tasks must not be carried out by children.
- Do not use the blender with hot or boiling liquids. Allow them to cool down before processing them.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Unplug the appliance from the outlet when not in use, before assembling or disassembling parts, and before cleaning.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be repaired by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the product outdoors, close to electric plates, gas, flames, or inside an oven.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not plug the appliance into the power supply until it is fully assembled and make sure it is unplugged before disassembling the appliance or handling its blade.
- Do not insert utensils into the product during operation to reduce the risk of splashing or injury. Please handle it with care.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Veuillez suivre ces instructions de sécurité très attentivement lorsque vous utilisez l'appareil.

- AVERTISSEMENT : une utilisation incorrecte ou inadéquate peut mettre en danger l'appareil et l'utilisateur. Utilisez cet appareil uniquement pour les fins décrites dans ce manuel.
- Faites bien attention lorsque vous manipulez les lames de l'appareil lors du nettoyage et de la vidange du verre.
- Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant son montage, démontage ou nettoyage.
- Son utilisation est interdite aux enfants. Maintenez l'appareil et son câble hors de portée des enfants.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances si elles sont surveillées et/ou ont reçu les informations nécessaires à sa correcte utilisation et qu'elles ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec le produit.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Cet appareil n'a pas été conçu pour fonctionner à travers des minuteries ou systèmes de contrôle à distance externes.
- N'utilisez pas des accessoires qui ne soient pas fournis par Cecotec, cela pourrait abîmer le produit et provoquer des lésions.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants.
- Ne préparez pas des aliments chauds ou des liquides en ébullition. Laissez-les refroidir avant de les introduire.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Ne submergez pas le câble, la prise ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant avant de le nettoyer, avant de le monter ou démonter, ou si vous n'allez plus l'utiliser.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil en extérieurs, près de plaques électriques ou à gaz, près de flammes ni dans des fours.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes. Ne laissez pas le câble dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise de courant jusqu'à ce que toutes les pièces soient assemblées. Vérifiez qu'il est débranché avant de démonter les pièces ou avant de manipuler la lame.
- N'introduisez pas d'ustensiles dans l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement afin de réduire le risque d'éclaboussures ou de blessures. Faites attention lorsque vous l'utilisez.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Befolgen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig, wenn Sie das Produkt verwenden.
- HINWEIS: Falsche oder unsachgemäße Verwendung kann sowohl das Gerät als auch den Benutzer gefährden. Verwenden Sie dieses Gerät für die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.
- Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen des Mixers, insbesondere beim Reinigen und Entleeren des Mixbehälters.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn es unbeaufsichtigt gelassen wird und bevor Sie es montieren, demontieren oder reinigen.
- Dieses Gerät darf von Kindern nicht benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Dieses Gerät funktioniert nicht über Timer oder externe Fernbedienungssysteme.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Cecotec mitgeliefert wurde, da es das Produkt beschädigen oder Verletzungen verursachen könnte.
- Reinigung und Wartung dürfen niemals von Kinder durchgeführt werden.

- Mixen Sie keine heiße Lebensmittel oder kochende Flüssigkeiten. Lassen Sie sie abkühlen, bevor sie ins Gefäß einzugeben.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Produkts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass der Stecker geerdet ist.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht in Kontakt mit Wasser kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht in Gebrauch ist, vor der Montage oder Demontage und vor der Reinigung.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht im Freien, in der Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen oder in einem Ofen.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals über der Arbeitsfläche stehen.
- Schließen Sie das Gerät erst dann an die Stromversorgung an, wenn alle Teile zusammengebaut sind, und vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ausgezogen ist, bevor Sie Teile entfernen oder die Klinge handhaben.

- Stecken Sie während des Betriebs keine Utensilien in das Gerät, um das Risiko von Spritzern oder Verletzungen zu verhindern. Seien Sie vorsichtig.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Seguire attentamente queste istruzioni di sicurezza quando si usa l'apparecchio.
- ATTENZIONE: un uso incorretto o improprio può mettere in pericolo l'utente e danneggiare l'apparecchio. Utilizzare questo apparecchio per gli scopi descritti in questo manuale.
- Prestare attenzione quando si maneggiano le lame del frullatore, in particolare quando si pulisce e si svuota la caraffa.
- Scollegare l'apparecchio se viene lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- L'apparecchio non deve essere usato da bambini. Mantenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o avendo ricevuto istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendendo i rischi che lo stesso implica.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Questo apparecchio non è stato progettato per funzionare tramite timer o sistemi di controllo remoto esterni.
- Non utilizzare accessori non forniti o consigliati da Cecotec, poiché potrebbero danneggiare l'apparecchio o generare un rischio.
- La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini.
- Non frullare alimenti caldi o liquidi in ebollizione. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di aprirlo.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all'acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l'apparecchio.
- Scollegare l'apparecchio dalla corrente quando non in uso, prima di montarlo o smontarlo e prima di pulirlo.
- Ispezionare regolarmente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, rivolgersi esclusivamente al Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare l'apparecchio in esterni, vicino a piastre elettriche o a gas, fuoco o all'interno di forni.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non collegare l'apparecchio alla corrente fino a che tutte le parti siano montate e verificare che sia scollegato prima di smontare le parti o usare le lame.

- Non introdurre utensili all'interno dell'apparecchio quando in funzione per ridurre il rischio di lesioni o schizzi. Usare con cura.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Siga atentamente estas instruções de segurança quando usar o aparelho.
- Aviso: o uso incorreto ou inadequado pode pôr em perigo, quer o aparelho, quer o utilizador. Utilize este aparelho para fins que aparecem descritos neste manual.
- Tenha cuidado ao manejar as lâminas do liquidificador, especialmente ao limpar e esvaziar o jarro.
- Desligue o aparelho da fonte de alimentação se este for deixado sem vigilância e antes da montagem, desmontagem ou limpeza.
- Este aparelho não deve ser usado por crianças. Mantenha o aparelho e o seu cabo longe do alcance de crianças.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas de capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou tenham falta de experiência e conhecimento, sempre que estiverem sob supervisão ou receberam instruções adequadas do funcionamento seguro do aparelho e entendem os riscos que estão associados.
- Não permita que as crianças brinquem com o aparelho.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Este aparelho não está desenhado para funcionar através de temporizadores ou sistemas de controlo remoto externos.
- Não use acessórios que não foram fornecidos pela Cecotec, pois isso pode causar danos ao aparelho e até causar ferimentos.
- A limpeza e a manutenção do aparelho não devem ser realizadas por crianças.
- Não processe alimentos quentes ou líquidos ferventes. Deixe-os arrefecer antes de os introduzir.
- Certifique-se de que a tensão de rede coincida com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Não submerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem as exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Desligue o aparelho da tomada elétrica quando não estiver a ser utilizado, antes de o montar ou desmontar e antes de o limpar.
- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o aparelho no exterior, perto de placas elétricas ou de gás, de chamas ou dentro de fornos.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não ligue o aparelho à corrente até que todas as peças estejam montadas e certifique-se de que está desligado da

corrente antes de retirar as peças ou manusear a lâmina.
- Não introduza utensílios dentro do aparelho quando estiver em funcionamento para reduzir o risco de salpicos ou ferimentos. Tenha cuidado durante a sua utilização.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.
- Volg aandachtig de voorschriften wanneer u dit toestel gebruikt.
- WAARSCHUWING: onjuist of oneigenlijk gebruik kan zowel het toestel als de gebruiker in gevaar brengen. Gebruik dit apparaat alleen voor de in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Wees voorzichtig bij het hanteren van de blendermessen, vooral bij het schoonmaken en legen van de mengkom.
- Koppel het apparaat altijd los van de stroomvoorziening als het onbeheerd wordt achtergelaten en vóór montage, demontage of reiniging.
- Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Dit toestel is niet ontworpen om gebruikt te worden met een externe timer of afstandsbediening.
- Gebruik geen accessoires die niet door Cecotec zijn geleverd, omdat dit schade aan het product en zelfs letsel kan veroorzaken.
- De schoonmaak en het onderhoud mag niet uitgevoerd worden door kinderen.
- Verwerk geen heet voedsel of kokende vloeistoffen. Laat ze afkoelen voordat u ze introduceert.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het apparaat en dat het stopcontact geaard is.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het toestel inschakelt.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u het apparaat niet gebruikt, voordat u het monteert of demonteert en voordat u het schoonmaakt.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de Technische Dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het product niet buitenshuis, in de buurt van gas- of elektrische kookplaten, open vuur of in een oven.
- De voedingskabel mag niet verwrongen, dubbelgevouwen, uitgerekt of beschadigd worden. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.

- Sluit het apparaat pas op de stroom aan als alle onderdelen in elkaar zijn gezet en zorg ervoor dat de stekker uit het stopcontact is voordat u onderdelen demonteert of het mes hanteert.
- Steek tijdens het gebruik geen keukengerei in het product om het risico van spatten of letsel te beperken. Wees voorzichtig.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.
- Podczas korzystania z produktu należy dokładnie przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa.
- OSTRZEŻENIE: błędne lub niewłaściwe użytkowanie może stanowić zagrożenie zarówno dla urządzenia, jak i użytkownika. Używaj tego urządzenia do celów opisanych w niniejszej instrukcji.
- Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z ostrzami blendera, zwłaszcza podczas czyszczenia i opróżniania dzbanka.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawione bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- To urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- To urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych oraz nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały odpowiednie instrukcje dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia i rozumieją związane z tym ryzyko.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- To urządzenie nie zostało zaprojektowane do pracy z zewnętrznymi minutnikami lub systemami zdalnego sterowania.
- Nie używaj akcesoriów, które nie są dostarczone poprzez Cecotec, ponieważ mogłoby one spowodować uszkodzenia i problemy w funkcjonowaniu produktu.
- Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować urządzenia.
- Nie przetwarzaj gorących potraw ani wrzących płynów. Pozwól im ostygnąć przed włożeniem.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej produktu oraz, że wtyczka jest uziemiona.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Odłącz urządzenie od sieci, gdy nie jest używane, przed montażem lub demontażem oraz przed czyszczeniem.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu na zewnątrz, w pobliżu kuchenek elektrycznych lub gazowych, płomieni ani wewnątrz piekarnika.

- Nie skręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj przewodu zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby przewód zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie podłączaj urządzenia do sieci, dopóki wszystkie jego części nie zostaną zmontowane i upewnij się, że jest odłączone przed demontażem części lub obsługą ostrza.
- Nie wkładaj przedmiotów do środka urządzenia, gdy jest włączone, aby zmniejszyć ryzyko zachlapania lub obrażeń. Obchodź się z nim ostrożnie.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uschovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Pečlivě dodržujte tyto bezpečnostní pokyny při používání výrobku.
- VAROVÁNÍ: Nesprávné nebo nevhodné použití může představovat nebezpečí pro zařízení i uživatele. Používejte tento spotřebič k účelům popsaným v tomto návodu.
- Buďte opatrní při manipulaci s čepelemi mixéru, zejména při čištění a vyprazdňování džbánu.
- Vždy odpojte spotřebič od zdroje, pokud jej necháváte bez dozoru a před montáží, demontáží nebo čištěním.
- Tento spotřebič nesmí být používán dětmi. Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí.
- Tento spotřebič mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly dostatečně poučeny o bezpečném provozu spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Toto zařízení není určeno k provozu prostřednictvím externích časovačů nebo systémů dálkového ovládání.
- Nepoužívejte příslušenství, které nedodává společnost Cecotec, protože by mohlo dojít k poškození výrobku nebo dokonce ke zranění.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti.
- Nezpracovávejte horké jídlo ani vroucí tekutiny. Než je vložíte, nechejte je vychladnout.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část produktu do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte zcela suché ruce, než se dotknete zástrčky nebo zapnete výrobek.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě, pokud jej nepoužíváte, před jeho montáží nebo demontáží a před čištěním.
- Pravidelně kontrolujte, zda napájecí kabel není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiálním asistenčním technickým servisem společnosti Cecotec, aby se zabránilo jakémukoli nebezpečí.
- Nepoužívejte výrobek venku, v blízkosti elektrických nebo plynových varných desek, plamenů nebo uvnitř trouby.
- Nezkrucujte, neohýbejte, nenatahujte ani nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nenechte kabel vyset přes okraj pracovní plochy nebo kuchyňský desky.

- Nepřipojujte spotřebič k napájení, dokud nejsou všechny jeho díly smontovány, a před demontáží jeho částí nebo manipulací s nožem se ujistěte, že je odpojený ze sítě.
- Nevkládejte náčiní do mixéru, když je v provozu pro snížení rizika postříkání nebo zranění. Manipulujte s ním opatrně.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Leyenda de la figura 1:
1. Tapón dosificador
2. Tapa
3. Jarra
4. Junta de silicona
5. Unidad de cuchillas
6. Estructura principal
7. Selector de velocidad

NOTA:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja
- Batidora de vaso
- Este manual de instrucciones

3. FUNCIONAMIENTO
1. Asegúrese de que la junta de silicona está bien colocada en la unidad de cuchillas.
2. Coloque la unidad de cuchillas en la jarra y asegúrese de que queda correctamente acoplada.
3. Introduzca los ingredientes que quiera batir en la jarra.
4. Coloque el tapón dosificador en la tapa y gírelo para ajustarlo.
5. Coloque la tapa en la jarra.

6. Coloque la jarra en la estructura principal y gírela para bloquearla.
7. Seleccione una velocidad.

- Utilice la velocidad 1 para mezclas ligeras (masas, batidos, huevos revueltos...).
- Utilice la velocidad 2 para mezclas más espesas (purés, salsas, patés, mayonesa...).
-
- Utilice el modo Pulse para accionar el motor durante un corto periodo de tiempo. Para utilizar este modo, mantenga el selector en esa posición.

Importante

- Para prolongar la vida útil de la batidora, no la ponga en funcionamiento continuo durante más de 60 segundos (30 segundos en el modo Pulse). Apague el aparato cuando haya obtenido la consistencia deseada.
- No triture especias, pueden dañar la jarra.
- El aparato no funcionará si la jarra o las cuchillas están mal colocadas.
- También puede retirar el tapón dosificador y añadir los ingredientes previamente cortados de uno en uno en la jarra. Coloque la mano sobre la tapa durante el proceso.
- No utilice la jarra como recipiente de almacenamiento.

Consejos

- Puede que sea necesario remover manualmente las mezclas espesas, no lo haga nunca con la batidora en funcionamiento. Si resulta difícil de mezclar, añada más líquido.
- Cuando triture hielo, añada 15 ml de agua por cada 6 cubitos. Ponga en funcionamiento la batidora durante periodos cortos.

4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Nunca moje ni sumerja en agua la estructura principal, el cable o el enchufe.
- Asegúrese de que la jarra está vacía antes de quitar la unidad de cuchillas.
- Ninguna pieza es apta para lavavajillas.
- Limpie la superficie externa con un paño ligeramente humedecido y séquela.

Limpieza del interior de la batidora

- Para una correcta limpieza de las cuchillas:

1. En primer lugar, enjuague la jarra con agua.
2. Llene la jarra con 400 ml de agua tibia y añada un poco de jabón detergente.
3. Cierre la jarra con la tapa y haga funcionar la batidora en modo PULSE en periodos de 2 segundos.
4. Repita el proceso cuantas veces sea necesario.
5. Para terminar de limpiar la batidora, coloque el selector en la posición “0” y desconecte el producto de la toma de corriente.

- Asegúrese de que la batidora está apagada y desconectada de la toma de corriente antes de limpiarla.

6. Limpie la jarra con agua. No utilice productos de limpieza abrasivos ni químicos.
7. Después de cada uso debe retirar la junta de silicona y lavarla. Tenga cuidado al manipular las cuchillas de la batidora.

Mantenimiento

En caso de que el producto no funcione correctamente, emita sonidos inusuales o vibre más de lo normal, deje de utilizarlo y póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec. No lleve a cabo tareas de reparación por su cuenta.

Almacenamiento

- Después de limpiar la batidora, asegúrese de secarla cuidadosamente antes de guardarla.
- Después de utilizar el producto, guárdelo en un lugar seco y seguro.
- Evite exponer la batidora directamente al sol.
- Asegúrese de guardarla fuera del alcance de los niños.

5. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 03915 / 03920
Producto: Power Black Titanium 1300MAX B / Power Black Titanium 1300MAX W
Potencia nominal: 1000 W
Potencia máxima motor bloqueado: 1300 W
Voltaje: 220-240 V
Frecuencia: 50/60 Hz
Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

6. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

7. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1 key:
1. Measuring cap
2. Lid
3. Jug
4. Silicone gasket
5. Blade unit
6. Main body
7. Speed knob

NOTE:
the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content
- Jug blender
- Instruction manual

3. OPERATION
1. Make sure the silicone gasket is properly fitted to the blade unit.
2. Place the blade unit in the jug and ensure that it is correctly fitted.
3. Place the ingredients to be blended in the jug.
4. Place the measuring cap on the lid and turn it to tighten it.
5. Place the lid on the jug.
6. Place the jug on the main body and turn it to lock it in place.

7. Select the speed.
- Use speed 1 for light mixtures (doughs, smoothies, scrambled eggs, among others).
- Use speed 2 for thicker mixtures (purées, sauces, pâtés, mayonnaise, among others).
- Use Pulse mode to operate the motor for a short period of time. To use this mode, hold the knob in this position.

Important
- To extend the lifespan of the blender, do not run it continuously for more than 60 seconds (30 seconds in Pulse mode). Switch off the appliance when the desired consistency has been achieved.
- Do not crush spices, they can damage the jug.
- The appliance will not work if the jug or blades are incorrectly positioned.
- Alternatively, you can remove the measuring cap and add the previously chopped ingredients one at a time into the jug. Place your hand on the lid during the process.
- Do not use the jug for purposes other than those specified in this instruction manual.

Tips
- Thick mixtures may need to be stirred by hand, never stir with the blender running. If it is difficult to mix, add more liquid.
- When crushing ice, add 15 ml of water for every 6 ice cubes. Run the blender for short periods of time.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Never wet or immerse the main body, cord, or plug in water.
- Make sure the jug is empty before removing the blade unit.
- No parts are dishwasher safe.
- Wipe the outer surface with a slightly damp cloth and dry it.

Cleaning the inside of the blender
- For proper cleaning of the blades:
1. First, rinse the jug with water.
2. Fill the jug with 400 ml of lukewarm water and add some detergent soap.
3. Close the jug with the lid and run the blender in PULSE mode for 2 seconds at a time.
4. Repeat the process as many times as necessary.
5. To finish cleaning the blender, turn the knob to the “0” position and disconnect the appliance from the mains.
- Make sure that the blender is switched off and disconnected from the mains before cleaning.
6. Use water to clean the jug. Do not use chemical or harsh abrasive cleaning agents.

7. After each use, the silicone gasket must be removed and washed. Be careful when handling the blender blades.

Maintenance
If the product does not operate normally, produces uncommon noises, or shakes more than it normally does, stop using the product and contact the official Cecotec Technical Support Service for repairs. Do not carry out maintenance tasks yourself.

Storage
- After cleaning the blender, make sure it is thoroughly dried before storing it.
- After using the product, store it in a dry, safe place.
- Avoid exposing the blender to direct sunlight.
- Make sure it is stored in a place out of the reach of children.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 03915 / 03920
Product: Power Black Titanium 1300MAX B / Power Black Titanium 1300MAX W
Rated power: 1000 W
Maximum power with the motor blocked: 1300 W
Voltage: 220-240 V
Frequency: 50/60 Hz
Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1
1. Gobelet doseur
2. Couvercle
3. Bol
4. Joint en silicone
5. Unité des lames
6. Unité principale
7. Sélecteur de vitesse

NOTE :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte
- Mixeur-blender
- Manuel d'instructions

3. FONCTIONNEMENT
1. Assurez-vous que le joint en silicone est correctement installé sur l'unité des lames.
2. Placez l'unité des lames dans le bol et assurez-vous qu'elle est correctement installée.
3. Ajoutez les ingrédients que vous souhaitez mixer dans le bol.
4. Placez le gobelet doseur sur le couvercle et tournez-le pour le fixer.
5. Placez le couvercle sur le bol.
6. Placez le bol sur l'unité principale et tournez-le pour le verrouiller en place.

7. Sélectionnez une vitesse.
- Utilisez la vitesse 1 pour les mélanges légers (pâtes, smoothies, œufs brouillés...).
- Utilisez la vitesse 2 pour les mélanges plus épais (purées, sauces, pâtés, mayonnaise...).
- Utilisez le mode Pulse pour faire fonctionner l'appareil à la vitesse maximale pendant une courte période. Pour utiliser ce mode, maintenez le sélecteur sur ce mode.

Important
- Pour prolonger la durée de vie du mixeur, ne le faites pas fonctionner en continu pendant plus de 60 secondes (30 secondes en mode Pulse). Éteignez l'appareil lorsque vous avez obtenu la consistance souhaitée.
- Ne broyez pas les épices, vous risqueriez d'endommager le bol.
- L'appareil ne fonctionnera pas si le bol ou les lames sont mal placés.
- Vous pouvez également retirer le gobelet doseur et ajouter les ingrédients préalablement hachés, un par un, dans le bol. Placez votre main sur le couvercle pendant le processus.
- N'utilisez pas le bol comme récipient de stockage, mais uniquement aux fins décrites dans le présent manuel.

Conseils
- Les mélanges épais pourraient nécessiter d'être remués à la main, jamais avec le mixeur en fonctionnement. Si les aliments sont difficiles à mélanger, ajoutez plus de liquide.
- Lorsque vous pilez la glace, ajoutez 15 ml d'eau pour 6 glaçons. Faites fonctionner le mixeur pendant de courtes périodes.

4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Ne mouillez jamais et n'immergez jamais l'unité principale, le câble ou la fiche dans l'eau.
- Assurez-vous que le bol est vide avant de retirer l'unité des lames.
- Aucune pièce ne peut être lavée au lave-vaisselle.
- Nettoyez la surface extérieure avec un chiffon légèrement humide et séchez-la.

Nettoyage interne de l'appareil
- Pour un nettoyage correct des lames :
1. Rincez d'abord le bol avec de l'eau.
2. Remplissez le bol avec 400 ml d'eau tiède et ajoutez un peu de liquide vaisselle.
3. Fermez le bol avec le couvercle et faites fonctionner l'appareil en mode PULSE pendant 2 secondes à chaque fois.
4. Répétez ce processus autant de fois que nécessaire.
5. Pour terminer le nettoyage du mixeur, placez le sélecteur sur la position « 0 », éteignez l'appareil et débranchez-le.
- Assurez-vous que le mixeur est éteint et débranché avant de le nettoyer.

6. Nettoyez le bol avec de l'eau. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ni chimiques.
7. Après chaque utilisation, vous devez retirer le joint en silicone et le laver. Faites très attention lorsque vous manipulez les lames.

Entretien
Si le produit ne fonctionne pas correctement, qu'il émet des bruits inhabituels ou qu'il vibre plus que d'habitude, arrêtez de l'utiliser et contactez le Service Après-Vente Officiel de Cecotec. N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.

Stockage
- Après avoir nettoyé l'appareil, assurez-vous de le sécher soigneusement avant de le ranger.
- Après avoir utilisé l'appareil, rangez-le dans un lieu sec et sécurisé.
- Évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil.
- Assurez-vous de le ranger hors de portée des enfants.

5. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 03915 / 03920
Produit : Power Black Titanium 1300MAX B / Power Black Titanium 1300MAX W
Puissance nominale : 1000 W
Puissance maximale de blocage du moteur : 1300 W
Voltage : 220-240 V
Fréquence : 50/60 Hz
Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

6. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.
Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.
Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

7. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.
Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.
Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

8. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Legende Abbildung 1:
1. Dosierbecher
2. Deckel
3. Mixbehälter
4. Silikondichtung
5. Klingeneinheit
6. Hauptstruktur
7. Geschwindigkeitsregler

HINWEIS:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt
- Standmixer
- Diese Bedienungsanleitung

3. BEDIENUNG
1. Vergewissern Sie sich, dass die Silikondichtung ordnungsgemäß an der Messereinheit angebracht ist.
2. Setzen Sie die Klingeneinheit in die Kanne ein und vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingesetzt ist.
3. Geben Sie die zu verrührenden Zutaten in die Kanne.
4. Setzen Sie die Dosierkappe auf den Deckel und drehen Sie sie fest.

5. Setzen Sie den Deckel auf die Kanne.
6. Setzen Sie die Kanne auf den Hauptrahmen und drehen Sie ihn, um ihn zu fixieren.
7. Wählen Sie die Geschwindigkeit.

- Verwenden Sie Stufe 1 für leichte Mischungen (Teige, Smoothies, Rührei, ...).
- Verwenden Sie Stufe 2 für dickere Mischungen (Pürees, Saucen, Pasteten, Mayonnaise, ...).
- Verwenden Sie den Pulse-Modus, um den Motor für eine kurze Zeit zu betreiben. Um diesen Modus zu verwenden, halten Sie den Wahlschalter in dieser Position.

Wichtig

- Um die Lebensdauer des Mixers zu verlängern, lassen Sie ihn nicht länger als 60 Sekunden (30 Sekunden im Impulsmodus) ununterbrochen laufen. Schalten Sie das Gerät aus, wenn die gewünschte Konsistenz erreicht ist.
- Zerdrücken Sie die Gewürze nicht, sie können das Glas beschädigen.
- Das Gerät funktioniert nicht, wenn die Kanne oder die Messer falsch positioniert sind.
- Alternativ können Sie die Dosierkappe abnehmen und die zuvor zerkleinerten Zutaten nacheinander in die Kanne geben. Legen Sie während des Vorgangs Ihre Hand auf den Deckel.
- Verwenden Sie die Kanne nicht für andere Zwecke als die in dieser Anleitung genannten.

Tipps

- Dickflüssige Mischungen müssen eventuell von Hand gerührt werden, niemals bei laufendem Mixer. Wenn es schwer zu mischen ist, fügen Sie mehr Flüssigkeit hinzu.
- Wenn Sie Eis zerkleinern, fügen Sie pro 6 Eiswürfel 15 ml Wasser hinzu. Lassen Sie den Mixer für kurze Zeit laufen.

4. REINIGUNG UND WARTUNG

- Tauchen Sie das Hauptgehäuse, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Kanne leer ist, bevor Sie die Messereinheit entfernen.
- Alle Teile sind spülmaschinenfest.
- Wischen Sie die Außenfläche mit einem leicht feuchten Tuch ab und trocknen Sie sie.

Reinigung des Mischerinneren

- Zur ordnungsgemäßen Reinigung der Klingen:

1. Spülen Sie die Kanne zunächst mit Wasser aus.
2. Füllen Sie die Kanne mit 400 ml lauwarmem Wasser und geben Sie ein wenig Spülmittel hinzu.
3. Schließen Sie den Behälter mit dem Deckel und lassen Sie den Mixer jeweils 2 Sekunden lang im PULSE-Modus laufen.
4. Wiederholen Sie den Vorgang so oft wie nötig.

5. Um die Reinigung des Mixers zu beenden, stellen Sie den Wahlschalter auf die Position „0“ und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

- Stellen Sie sicher, dass der Mixer vor der Reinigung ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

6. Reinigen Sie den Behälter mit Wasser. Verwenden Sie keine Schleifmittel oder Chemikalien.
7. Nach jedem Gebrauch muss die Silikondichtung entfernt und gewaschen werden. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit den Klingen des Mixers.

Wartung

Falls das Produkt nicht richtig funlktioniert, ungewöhnliche Geŕ ausche erzeugt oder über normal vibriert, benutzen Sie es nicht und kontaktieren Sie mit dem Technischen Kundendienst von Cecotec. Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren.

Lagerung

- Trocknen Sie den Mixer nach der Reinigung sorgfältig ab, bevor Sie ihn aufbewahren.
- Nach dem Gebrauch trocknet und sicher es aufbewahren.
- Vermeiden Sie es, den Mischer direktem Sonnenlicht auszusetzen.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

5. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 03915 / 03920
Produkt: Power Black Titanium 1300MAX B / Power Black Titanium 1300MAX W
Nennleistung 1000 W
Maximale Motorleistung blockiert: 1300 W
Spannung: 220-240 V
Frequenz: 50/60 Hz
Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

6. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder

Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

7. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Legenda della figura 1:
1. Misurino
2. Coperchio
3. Caraffa
4. Guarnizione in silicone
5. Gruppo lame
6. Corpo principale
7. Selettore della velocità

NOTA:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola
- Frullatore da tavolo
- Il presente manuale di istruzioni

3. FUNZIONAMENTO
1. Assicurarsi che la guarnizione in silicone sia montata correttamente sul gruppo lame.
2. Posizionare il gruppo lame nella caraffa e assicurarsi che sia montato correttamente.
3. Mettere gli ingredienti da frullare nella caraffa.
4. Posizionare il tappo dosatore sul coperchio e stringere.
5. Posizionare il coperchio sulla caraffa.
6. Posizionare la caraffa sulla struttura principale e ruotarla per bloccarla in posizione.

7. Selezionare la velocità.
- Utilizzare la velocità 1 per composti leggeri (impasti, frullati, uova strapazzate, ...).
- Utilizzare la velocità 2 per composti più densi (puree, salse, paté, maionese, ...).
- Utilizzare la modalità Pulse per far funzionare il motore per un breve periodo di tempo. Per utilizzare questa modalità, tenere il selettore nella posizione corrispondente.

Importante
- Per prolungare la vita utile del frullatore, non farlo funzionare ininterrottamente per più di 60 secondi (30 secondi in modalità Pulse). Spegnere l'apparecchio quando si è raggiunta la consistenza desiderata.
- Non tritare spezie per non danneggiare la caraffa.
- L'apparecchio non funziona se la caraffa o le lame non sono posizionate correttamente.
- È possibile rimuovere il tappo dosatore e aggiungere gli ingredienti precedentemente tagliati uno alla volta nella caraffa. Mantenere la mano appoggiata sul coperchio durante il processo.
- Non utilizzare la caraffa come contenitore di conservazione.

Consigli
- Potrebbe essere necessario mescolare a mano gli impasti densi. Si raccomanda di non farlo mai mentre il frullatore è in funzione. Se risulta difficile mescolare, aggiungere altro liquido.
- Quando si tritura il ghiaccio, aggiungere 15 ml di acqua ogni 6 cubetti di ghiaccio. Azionare il frullatore per brevi periodi di tempo.

4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Non bagnare o immergere in acqua il corpo principale, il cavo o la spina.
- Assicurarsi che la caraffa sia vuota prima di rimuovere il gruppo lame.
- Parti non lavabili in lavastoviglie.
- Pulire la superficie esterna con un panno leggermente umido e asciugarla.

Pulizia interna del frullatore
- Per una corretta pulizia delle lame:
1. Per prima cosa, sciacquare la caraffa con acqua.
2. Riempire la caraffa con 400 ml di acqua tiepida e aggiungere un po' di sapone detergente.
3. Chiudere la caraffa con il coperchio e far funzionare l'apparecchio in modalità Pulse per 2 secondi alla volta.
4. Ripetere la procedura quante volte necessario.
5. Per completare la pulizia del frullatore, portare la manopola della velocità in posizione 0 e scollegare il frullatore dalla presa di corrente.

- Prima di procedere alla pulizia, assicurarsi che il frullatore sia spento e scollegato dalla rete elettrica.
6. Pulire la caraffa con acqua. Non utilizzare detergenti abrasivi o sostanze chimiche.
7. Dopo ogni utilizzo, la guarnizione in silicone deve essere rimossa e lavata. Fare attenzione quando si maneggiano le lame del frullatore.

Manutenzione
Nel caso in cui l'apparecchio non funzionasse correttamente, emettesse rumori inusuali o vibrasse più del normale, smettere di usarlo e contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec. Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio.

Conservazione
- Dopo aver pulito il frullatore, assicurarsi di asciugarlo con cura prima di riporlo.
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e riparato dopo l'uso.
- Non esporre il frullatore direttamente alla luce del sole.
- Conservare fuori dalla portata dei bambini.

5. SPECIFICHE TECNICHE

Codice del prodotto: 03915 / 03920
Prodotto: Power Black Titanium 1300MAX B / Power Black Titanium 1300MAX W
Potenza nominale: 1000 W
Potenza massima a motore bloccato: 1300 W
Tensione: 220-240 V
Frequenza: 50/60 Hz
Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in China | Progettato in Spagna

6. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.
Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.
Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

7. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito mediante nessun mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Legenda da figura 1:
1. Tampa doseadora
2. Tampa
3. Jarro
4. Junta de silicone
5. Unidade das lâminas
6. Estrutura principal
7. Seletor de velocidade

NOTA:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa
- Liquidificador de copo
- Manual de instruções

3. FUNCIONAMENTO
1. Certifique-se de que a junta de silicone está corretamente colocada na unidade das lâminas.
2. Coloque a unidade das lâminas no jarro e verifique se está corretamente encaixada.
3. Coloque os ingredientes a bater no jarro.
4. Coloque a tampa doseadora na tampa e rode-a para a apertar.
5. Coloque a tampa no jarro.

6. Coloque o jarro na estrutura principal e rode-o para o bloquear.
7. Selecione uma velocidade.

- Utilize a velocidade 1 para misturas ligeiras (massas, batidos, ovos mexidos, ...).
- Utilize a velocidade 2 para as misturas mais espessas (purés, molhos, patés, maionese, ...).
- Utilize o modo Pulse para operar o motor durante um curto período de tempo. Para utilizar este modo, mantenha o seletor nesta posição.

Importante

- Para prolongar a vida útil do aparelho, não o ponha a funcionar continuamente durante mais de 60 segundos (30 segundos no modo Pulse). Desligue o aparelho quando a consistência desejada for atingida.
- Não esmague as especiarias, pois podem danificar o jarro.
- O aparelho não funciona se o jarro ou as lâminas estiverem mal posicionados.
- Pode retirar a tampa doseadora e adicionar os ingredientes previamente picados, um de cada vez, no jarro. Coloque a mão sobre a tampa durante o processo.
- Não utilize o jarro como recipiente de armazenamento.

Dicas

- Pode ser necessário mexer misturas espessas à mão (nunca mexer com o aparelho a funcionar). Se for difícil de misturar, adicione mais líquido.
- Quando triturar gelo, adicione 15 ml de água por cada 6 cubos de gelo. Coloque o aparelho em funcionamento durante curtos períodos de tempo.

4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Nunca molhe ou mergulhe a estrutura principal, o cabo ou a ficha em água.
- Certifique-se de que o jarro está vazio antes de retirar a unidade das lâminas.
- Nenhuma das peças pode ser lavada na máquina de lavar loiça.
- Limpe a superfície exterior com um pano ligeiramente húmido e seque-a.

Limpeza do jarro e das peças

- Para uma limpeza correta das lâminas:

1. Lave o jarro com água.
2. Encha o jarro com 400 ml de água morna e adiciona um pouco de sabão detergente.
3. Coloque a tampa no jarro e ative o modo Pulse durante 2 segundos de cada vez.
4. Repita o processo tantas vezes quantas forem necessárias.
5. Para terminar a limpeza do aparelho, coloque o seletor na posição “0” e desligue o aparelho da tomada elétrica.

- Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconetado da corrente elétrica antes de o limpar.

6. Limpe o jarro com água. Não utilize produtos de limpeza nem químicos abrasivos.

7. Após cada utilização, a junta de silicone deve ser retirada e lavada. Tenha muito cuidado ao manusear a unidade das lâminas.

MANUTENÇÃO

Em caso de que o aparelho não funcione corretamente, emita sons pouco comuns ou vibre mais do que o normal, deixe de usar e entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica oficial de Cecotec. Não tente reparar o aparelho por conta própria.

Armazenamento

- Depois de limpar o aparelho, certifique-se de o secar cuidadosamente antes de guardá-lo.
- Depois de utilizar o aparelho, guarde num lugar seco e seguro.
- Evite a exposição direta ao sol.
- Certifique-se de guardá-lo fora do alcance das crianças.

5. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 03915 / 03920
Produto: Power Black Titanium 1300MAX B / Power Black Titanium 1300MAX W
Potência nominal: 1000 W
Potência máxima com motor bloqueado: 1300 W
Tensão: 220-240 V
Frequência: 50/60 Hz
As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

6. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

7. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Legende figuur 1:
1. Doseerdop
2. Afdekking
3. Kan
4. Siliconen afdichtingspakking
5. Messeneenheid
6. Hoofdframe
7. Snelheidsknop

OPMERKING:
De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos
- Glazen blender
- Handleiding

3. WERKING
1. Zorg ervoor dat de siliconen afdichtingspakking goed op de messeneenheid is aangebracht.
2. Plaats de messeneenheid in de kan en controleer of deze goed vastzit.
3. Doe de ingrediënten die opgeklopt moeten worden in de kan.
4. Plaats de doseerdop op het deksel en draai hem vast.
5. Plaats het deksel op de kan.

6. Plaats de kan op het hoofdframe en draai hem om hem vast te zetten.
7. Selecteer een snelheid.

- Gebruik snelheid 1 voor lichte mengsels (deeg, smoothies, roerei, ...).
- Gebruik snelheid 2 voor dikkere mengsels (puree, sauzen, patés, mayonaise, ...).
- Gebruik de puls-modus om de motor korte tijd te laten draaien. Houd de keuzeschakelaar in deze stand om deze modus te gebruiken.

Belangrijk

- Laat de blender niet langer dan 60 seconden continu draaien (30 seconden in de puls-modus) om de levensduur van de blender te verlengen. Schakel het apparaat uit wanneer de gewenste consistentie is bereikt.
- Maak kruiden niet fijn, ze kunnen de kan beschadigen.
- Het apparaat werkt niet als de kan of de messen verkeerd zijn geplaatst.
- U kunt de doseerdop ook verwijderen en de eerder in stukjes gesneden ingrediënten één voor één in de kan doen. Plaats uw hand op het deksel tijdens het proces.
- Gebruik de kan niet als opslaghouder.

Aanbevelingen

- Dikke mengsels moeten mogelijk met de hand geroerd worden, roer nooit als de blender in werking is. Als het moeilijk te mengen is, voeg dan meer vloeistof toe.
- Als u ijs fijnmaalt, voeg dan 15 ml water toe voor elke 6 ijsblokjes. Laat de blender kort draaien.

4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Maak de behuizing, het snoer of de stekker nooit nat en dompel deze nooit onder in water.
- Zorg ervoor dat de kan leeg is voordat u de messeneenheid verwijdert.
- Alle onderdelen kunnen in de vaatwasser.
- Veeg de buitenkant af met een licht vochtige doek en droog hem af.

Schoonmaken van de binnenkant van de blender

- Voor een goede schoonmaak van de messen:

1. Spoel de kan eerst om met water.
2. Vul de kan met 400 ml lauw water en voeg wat afwasmiddel toe.
3. Sluit de kan met het deksel en laat de blender telkens 2 seconden draaien in de PULSE-stand.
4. Herhaal de procedure zo vaak als nodig is.
5. Om het schoonmaken van de blender te voltooien, zet u de keuzeschakelaar in de stand “0” en haalt u de stekker uit het stopcontact.

- Zorg ervoor dat de blender is uitgeschakeld en losgekoppeld van de stroom voordat u hem schoonmaakt.

6. Reinig de kan met water. Gebruik geen schurende of chemische reinigingsmiddelen.
7. Na elk gebruik moet de siliconen afdichtingspakking worden verwijderd en gewassen. Wees voorzichtig met de messen van de blender.

Onderhoud

Als het product niet goed werkt, ongebruikelijke geluiden produceert of meer dan normaal trilt, stop dan met het gebruik en neem contact op met de Technische Dienst van Cecotec. Voer zelf geen reparatiewerkzaamheden uit.

Het apparaat opbergen

- Droog de blender na het schoonmaken zorgvuldig af voordat u hem opbergt.
- Nadat u product heeft gebruikt, berg het op in een droge en veilige plaats.
- Stel de blender niet bloot aan direct zonlicht.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.

5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 03915/ 03920
Product: Power Black Titanium 1300MAX B/ Power Black Titanium 1300MAX W
Nominaal vermogen: 1000 W
Maximaal geblokkeerd motorvermogen: 1300 W
Voltage: 220-240 V
Frequentie: 50/60 Hz
Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China/ Ontworpen in Spanje

6. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.
Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

7. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Legenda rysunku 1:
1. Nasadka dozująca
2. Pokrywka
3. Dzbanek
4. Uszczelka silikonowa
5. Moduł ostrzy
6. Korpus
7. Pokrętło wyboru prędkości

UWAGA:
Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania
- Blender kielichowy
- Ta instrukcja obsługi

3. FUNKCJONOWANIE
1. Upewnij się, że silikonowa uszczelka jest prawidłowo założona na module ostrzy.
2. Umieść moduł ostrzy w dzbanku i upewnij się, że jest prawidłowo zamocowany.
3. Włóż składniki, które chcesz zblendować w dzbanku.
4. Umieść nasadkę dozującą na pokrywie i przekręć, aby ją dokręcić.
5. Załóż pokrywkę na dzbanek.

6. Umieść dzbanek na korpusie i obróć go, aby go zablokować.
7. Wybierz prędkość.
- Używaj prędkości 1 do lekkich mieszanek (ciasta, smoothie, jajecznica, ...).
- Użyj prędkości 2 do gęstszych mieszanek (purée, sosy, pasztety, majonez, ...).
- Użyj trybu Pulse aby włączyć silnik przez krótki czas. Aby użyć tego trybu, należy przytrzymać pokrętło wyboru w tej pozycji.

Ważne
- Aby przedłużyć żywotność blendera, nie należy uruchamiać go w sposób ciągły na dłużej niż 60 sekund (30 sekund w trybie Pulse). Wyłącz urządzenie po osiągnięciu żądanej konsystencji.
- Nie blenduj przypraw, ponieważ mogą one uszkodzić dzbanek.
- Urządzenie nie będzie działać, jeśli dzbanek lub ostrza są nieprawidłowo umieszczone.
- Alternatywnie można zdjąć nasadkę dozującą i dodawać posiekane wcześniej składniki pojedynczo do dzbanka. Podczas tego procesu należy położyć dłoń na pokrywie.
- Nie używaj dzbanka jako pojemnika do przechowywania.

Porady
- Gęste mieszanki mogą wymagać mieszania ręcznego, nigdy nie należy mieszać przy włączonym blenderze. Jeśli mieszanie jest trudne, dodaj więcej płynu.
- Podczas kruszenia lodu należy dodać 15 ml wody na każde 6 kostek lodu. Uruchom blender przez krótki czas.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Nigdy nie mocz ani nie zanurzaj korpusu, przewodu ani wtyczki w wodzie.
- Przed wyjęciem modułu ostrzy upewnij się, że dzbanek jest pusty.
- Żadna część nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię lekko wilgotną szmatką i wysusz.

Czyszczenie wnętrza blendera
- Do prawidłowego czyszczenia ostrzy:
1. Najpierw przepłucz dzbanek wodą.
2. Napełnij dzbanek 400 ml letniej wody i dodaj trochę płynu do mycia.
3. Zamknij dzbanek pokrywką i włącz urządzenie w trybie Pulse przez 2 sekundy.
4. Powtórz ten proces tyle razy, ile będzie to konieczne.
5. Aby zakończyć czyszczenie blendera, ustaw pokrętło w pozycji „0" i odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego.
- Upewnij się, że blender jest wyłączony i odłączony od gniazdka elektrycznego przed myciem go.
8. Wymyj dzbanek wodą. Nie używaj żrących ani chemicznych środków czyszczących.

9. Po każdym użyciu należy zdjąć i umyć silikonową uszczelkę. Zachowaj ostrożność podczas obsługi ostrzy blendera.

Konserwacja
Jeśli produkt nie działa prawidłowo, emituje nietypowe dźwięki lub wibruje bardziej niż zwykle, przestań go używać i skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec. Nie wykonuj samodzielnie napraw.

Przechowywanie
- Po wyczyszczeniu urządzenia należy je dokładnie wysuszyć przed przechowywaniem.
- Po użyciu produkt przechowuj w suchym i bezpiecznym miejscu.
- Unikaj wystawiania urządzenia bezpośrednio na słońce.
- Pamiętaj, aby trzymać je poza zasięgiem dzieci.

5. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 03915 / 03920
Produkt: Power Black Titanium 1300MAX B / Power Black Titanium 1300MAX W
Moc znamionowa: 1000 W
Maksymalna moc blokowania silnika: 1300 W
Napięcie: 220-240 V
Frekwencja: 50/60 Hz
Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

6. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

7. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

8. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Legenda k obrázku 1:
1. Víčko s odměrkou
2. Víko
3. Džbán
4. Silikonové těsnění
5. Čepelová jednotka
6. Hlavní tělo
7. Volič rychlosti

POZNÁMKA:
Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technický servis společnosti Cecotec.

Obsah krabice
- Stolní mixér
- Tento návod k použití

3. PROVOZ
1. Ujistěte se, že je silikonové těsnění správně nasazeno na čepelovou jednotku.
2. Umístěte čepelovou jednotku do džbánu a ujistěte se, že je správně nasazena.
3. Vložte ingredience, které chcete mixovat, do džbánu.
4. Nasaďte víčko s odměrkou do víka a otočením ho utáhněte.
5. Nasaďte víko na džbán.
6. Nasaďte džbán na hlavní tělo a otočením ho zajistěte.
7. Zvolte rychlost.

- Použijte rychlost 1 pro jemné směsi (těsta, koktejly, míchaná vajíčka, ...).
- Použijte rychlost 2 pro hutnější směsi (pyré, omáčky, paštiky, majonézy, ...).
- Použijte režim Pulse pro krátkodobý provoz motoru. Pro použití tohoto režimu podržte volič v této poloze.

Důležité
- Pro prodloužení životnosti mixéru ho nepoužívejte nepřetržitě déle než 60 sekund (30 sekund v režimu Pulse). Vypněte spotřebič, jakmile dosáhnete požadované konzistence.
- Nedrťte koření, mohlo by dojít k poškození džbánu.
- Spotřebič nebude fungovat, pokud džbán nebo čepele nejsou správně nasazeny.
- Můžete také sejmout víčko s odměrkou a postupně přidávat do džbánu předem nasekané ingredience. Položte ruku na víko během procesu mixování.
- Nepoužívejte džbán jako skladovací nádobu.

Rady
- Je možné, že hutnější směsi bude nutné promíchat ručně, nikdy to však neprovádějte za provozu mixéru. Pokud se směs špatně míchá, přidejte více tekutiny.
- Při drcení ledu přidejte 15 ml vody na každých 6 kostek ledu. Mixér spouštějte přerušovaně po krátké časové intervaly.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Nikdy nenamáčejte ani neponořujte hlavní tělo, kabel nebo zástrčku do vody.
- Ujistěte se, že je džbán před vyjmutím čepelové jednotky prázdný.
- Žádný z dílů nelze mýt v myčce nádobí.
- Vyčistěte vnější povrch mírně navlhčeným hadříkem a osušte ho.

Čištění vnitřku mixéru
- Pro správné vyčištění čepelí:
1. Nejprve džbán vypláchněte vodou.
2. Naplňte džbán 400 ml vlažné vody a přidejte trochu mycího mýdla.
3. Zavřete džbán víkem a mixér spusťte na 2 sekundy v režimu PULSE.
4. Postup opakujte tolikrát, kolikrát je potřeba.
5. Pro dokončení čištění mixéru otočte volič do polohy „0“ a odpojte výrobek od elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je mixér před čištěním vypnutý a odpojený od elektrické sítě.
6. Umyjte džbán vodou. Nepoužívejte abrazivní ani agresivní čistící prostředky.
7. Po každém použití je třeba silikonové těsnění vyjmout a umýt. Buďte opatrní při manipulaci s čepelemi mixéru.

Údržba
V případě, že výrobek nefunguje správně, vydává neobvyklé zvuky nebo vibruje více než obvykle, přestaňte jej používat a kontaktujte Oficiální asistenční technickou službu společnosti Cecotec. Neprovádějte opravy sami.

Skladování
- Po vyčištění mixéru ho před uskladněním pečlivě vysušte.
- Po použití výrobku ho uložte na suché a bezpečné místo.
- Nevystavujte mixér přímému slunečnímu záření.
- Ujistěte se, že je skladován mimo dosah dětí.

5. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 03915 / 03920
Výrobek: Power Black Titanium 1300MAX B / Power Black Titanium 1300MAX W
Nominální výkon: 1000 W
Maximální výkon zablokovaného motoru: 1300 W
Napětí: 220-240 V
Frekvence: 50/60 Hz
Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

6. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.
Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.
Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

7. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.
Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální asistenční technický servis společnosti Cecotec na čísle +34 96 321 07 28.

8. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

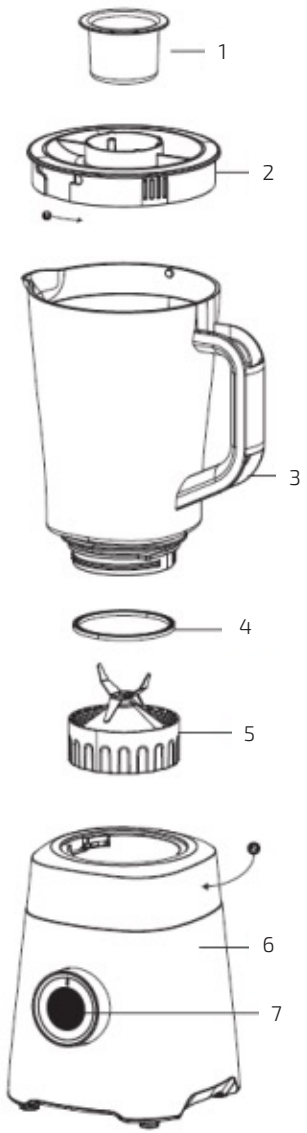

Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain